

Schubkarre / Karrette

Brouette / Chariot

Carriola / Carretto

Modelle, die in diesem Hinweisblatt behandelt werden

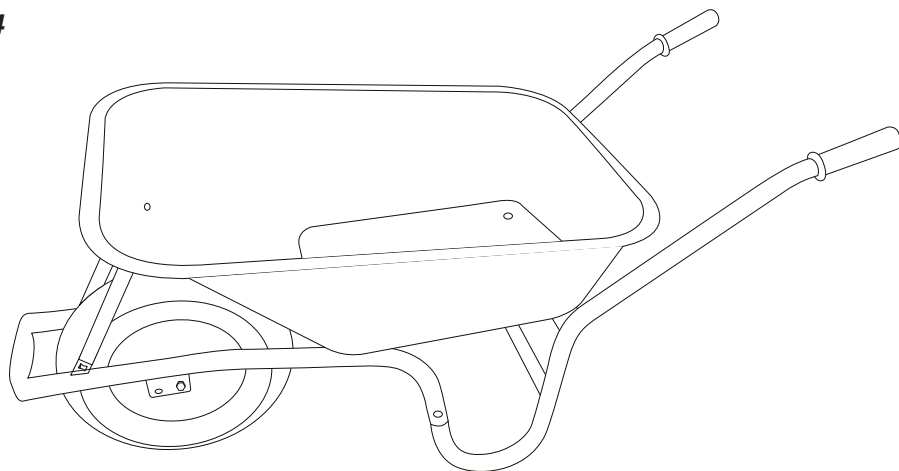
Modèles couverts par cette fiche d'instructions:

Modelli compatibili con questo manuale di istruzioni:

830589

830590

843304



Hergestellt für:

Fabriquée pour:

Prodotto per:

SWISSCOMMERCE AG

Sonnenbergstrasse 21

8603 Schwerzenbach

Schweiz/Svizzera/Suisse

SICHERHEITSHINWEISE

Beladen Sie die Schubkarre nicht mit mehr als 200 kg (Metallwanne) und 150 kg (Kunststoffwanne)

Beladen Sie die Schubkarre nicht über die Seitenwände hinaus.

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt die Schubkarre nutzen! Sie ist kein Spielzeug!

Empfohlener Reifendruck 2 bar (30 psi).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ:

Ne chargez pas la brouette avec plus de 200 kg (bac en métal) et plus de 150 kg (bac en plastique).

La charge ne doit pas dépasser la hauteur des parois latérales de la brouette.

Ne laissez pas les enfants utiliser la brouette sans surveillance! Ce n'est pas un jouet!

Pression des pneus recommandée 2 bar (30 psi).

ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Non sottoponga la carriola a pesi maggiori di 200 kg (tinozza di metallo) e 150 kg (tinozza di plastica)

Il carico non deve superare l'altezza delle pareti laterali della carriola.

Non permettere ai bambini di utilizzare la carriola senza la supervisione di un adulto! Non si tratta di un giocattolo!

La pressione dei pneumatici raccomandata è pari a 2 bar (30 psi).

DE

ACHTUNG! Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanleitung. Damit vermeiden Sie das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt.

WICHTIG: Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Produkts Hinweise und Anleitung gründlich durch. Bewahren Sie die Anleitung auf.

NUR FÜR DEN HÄUSLICHEN GEBRAUCH UND NICHT FÜR GEWERBLICHE NUTZUNG.

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Babys und Kleinkindern fern! Es besteht Erstickungsgefahr! Prüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung unverzüglich.

Spätere Reklamationen können wir leider nicht akzeptieren. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware während des Transports beschädigt wird. Bauen Sie in diesem Fall Ihr Produkt nicht auf.

Stellen sie sicher, dass das Produkt vor Gebrauch vollständig und ordnungsgemäss montiert ist.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG:

Zur Beförderung von Lasten bis zu 200 kg (Metallwanne) und 150 kg (Kunststoffwanne) vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemässen Verwendung können wir keine Haftung übernehmen. Jegliche Änderungen am Produkt können die Sicherheit beeinflussen und Gefahren verursachen. Dies führt zum Erlöschen der Garantie.

FR

ATTENTION! Veuillez respecter les consignes de sécurité et de montage. Vous éviterez ainsi tout risque de blessures ou de dommages au produit.

Important: veuillez à lire attentivement les informations sur le produit ainsi que les instructions avant la première utilisation. Veuillez conserver les instructions.

RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE ET NON COMMERCIAL.

Risque d'étouffement! Veuillez à conserver les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants! Vérifiez immédiatement la livraison afin de vous assurer qu'elle est en bon état et complète.

Toute réclamation ultérieure ne pourra malheureusement pas être acceptée. Malgré des contrôles minutieux, il est possible que même nos meilleurs produits soient endommagés lors du transport. Dans ce cas, ne procédez pas au montage de votre produit.

Assurez-vous que le produit est entièrement et correctement monté avant de l'utiliser.

UTILISATION CONFORME:

Conçu pour le transport de charges allant jusqu'à 200 kg (bac en métal) et jusqu'à 150 kg (bac en plastique). N'utilisez le produit que pour son usage prévu. Nous ne pouvons être tenus responsables de dommages causés par une utilisation non conforme. Toute modification du produit peut compromettre sa sécurité et représenter des dangers. La garantie sera également annulée.

IT

ATTENZIONE! Segua attentamente le istruzioni di sicurezza e di montaggio. In questo modo eviterà il rischio di lesioni o danni al prodotto.

Importante: legga attentamente le note e le istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Conservi il manuale.

SOLO PER USO DOMESTICO E NON PER USO COMMERCIALE.

Tenere le piccole componenti lontano dai neonati e dai bambini piccoli! Pericolo di soffocamento! Verificare immediatamente la completezza e l'integrità della consegna.

Purtroppo non possiamo accettare reclami tardivi. Nonostante i controlli più meticolosi, può capitare che anche la merce migliore si danneggi durante il trasporto. In questo caso non proceda al montaggio del prodotto.

Prima dell'utilizzo, si assicuri di aver assemblato l'intero prodotto correttamente.

UTILIZZO PREVISTO:

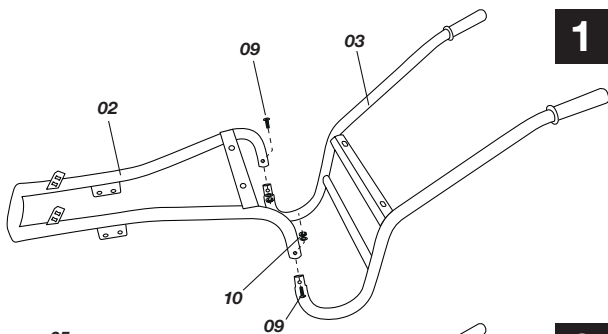
Progettato per trasportare carichi fino a 200 kg (tinozza di metallo) e 150 kg (tinozza di plastica). Utilizzi il prodotto solo per la finalità prevista. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo improprio. Qualsiasi modifica al prodotto può influire sulla sicurezza e causare pericoli. In questo caso verrà annullata la garanzia.

SCHRITT 1:

DE Fügen Sie die Stangen (2) und (3) zusammen.

FR Assemblez les barres (2) et (3).

IT Unire le sbarre (2) e (3).



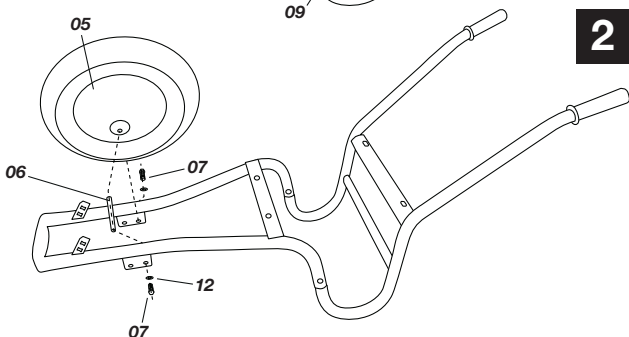
SCHRITT 2:

DE Verbinden Sie die Wanne mit dem Rahmen.

Verwenden Sie hierzu die mitgelieferten Schrauben, Zwischenlegscheiben und Muttern.

FR Montez la caisse sur l'armature. Utilisez les vis, rondelles et écrous fournis à cet effet.

IT Attaccare la vasca al telaio. Per farlo, utilizzare le viti, le rondelle e i dadi forniti.



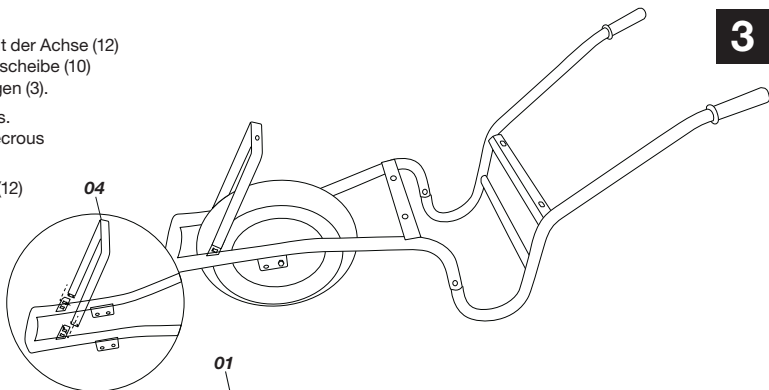
SCHRITT 3:

DE Verbinden Sie das Rad (4) mit der Achse (12) und der Schraube (9), Beilagscheibe (10) und Mutter (11) an den Stangen (3).

FR Montez la cuve sur le châssis.

Utilisez les vis, rondelles et écrous fournis à cet effet.

IT Inserire la ruota (4) sull'asse (12) e la vite (9), la rondella (10) e il dado (11) nelle sbarre (3).

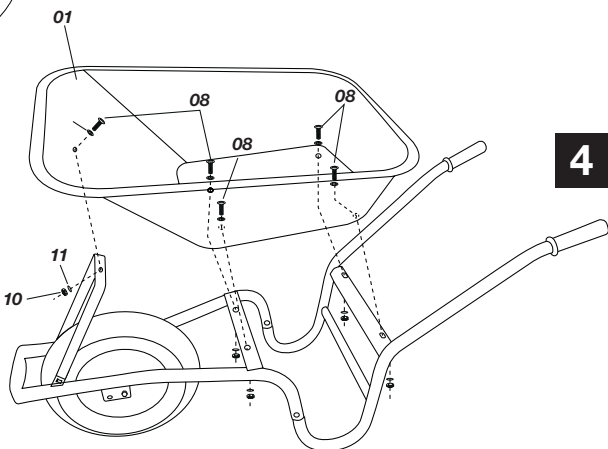


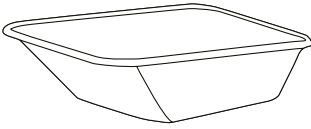
SCHRITT 4:

DE Drücken Sie die Griffkappen an das Ende der Rahmenstangen auf. Achten Sie darauf, dass die „gewölbten“ Seiten nach unten zeigen.

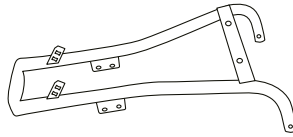
FR Emmanchez les poignées à l'extrémité des barres du cadre. Veillez à ce que les côtés «ondulés» soient dirigés vers le bas.

IT Spingere l'impugnatura sulla parte finale delle sbarre. Assicurarsi che i lati "curvi" siano rivolti verso il basso.

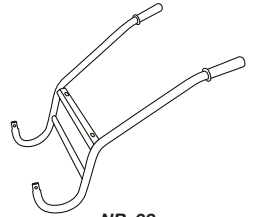




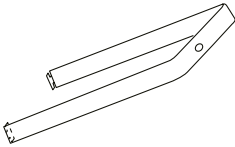
NR. 01
1 Stk.



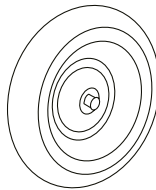
NR. 02
1 Stk.



NR. 03
1 Stk.



NR. 04
1 Stk.



NR. 05
1 Stk.



NR. 06
1 Stk.



NR. 07
2 Stk.



NR. 08
5 Stk.



NR. 09
2 Stk.



NR. 10
5 Stk.



NR. 11
5 Stk.



NR. 12
7 Stk.

Viel Spass mit Ihrem MAINER Produkt!

Bei Rückfragen und Anregungen freuen wir uns Ihnen zu helfen.

Bitte melden Sie sich bei uns. Unsere aktuellen Kontaktdaten finden Sie unter:

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit MAINER!

Nous serons heureux de vous aider en cas de questions ou de suggestions.

N'hésitez pas à nous contacter. Vous trouverez nos coordonnées à l'adresse suivante:

Si diverta con il suo prodotto MAINER!

In caso di domande o suggerimenti saremo lieti di aiutarla.

È pregato di rivolgersi a noi per qualsiasi necessità. Trova i nostri recapiti qui sotto: